

Serrures de coffre-fort MP série 8500

Modèles 8550 (Groupe 1) et 8560 (Groupe 1R)

REMARQUE : LISEZ LES INSTRUCTIONS EN ENTIER AVANT L'INSTALLATION

Ces instructions doivent être suivies lors de l'installation des serrures de coffre-fort Sargent & Greenleaf de la série 8500.

Attention : les surfaces de fixation de la serrure et de l'anneau de cadran doivent être parallèles. La ligne centrale de l'anneau de cadran doit être alignée avec précision sur la ligne centrale de l'axe de la serrure (voir figure 3).

Localisez sur la plaque de montage l'endroit où vous désirez la serrure. À l'aide du gabarit de la dernière page de ces instructions, percez quatre trous pour les vis de fixation ($\frac{1}{4}$ x 20).

Toujours à l'aide du gabarit, percez un trou pour l'axe à travers la plaque de montage. Pour les serrures avec tube en option, le trou doit avoir un diamètre de 2,06 cm ($\frac{13}{16}$ po). Pour les serrures à être utilisées sans tube, le trou doit avoir un diamètre de 1,27 cm ($\frac{1}{2}$ po).

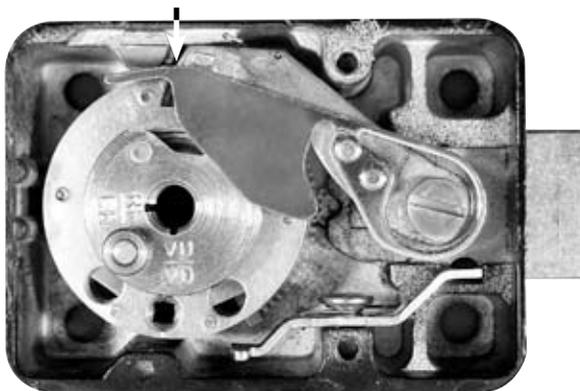
Seul le couvercle doit être retiré lors de l'installation de la serrure. Toutes les autres pièces doivent demeurer à l'endroit déterminé à l'usine.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Retirez le couvercle de la serrure. Placez le pêne de serrure dans la position allongée et le ressort d'accélérateur en position de charge (figure 1). **ATTENTION : ne retirez pas la came d'entraînement.**

Ressort d'accélérateur en position de détente



Ressort d'accélérateur en position de charge

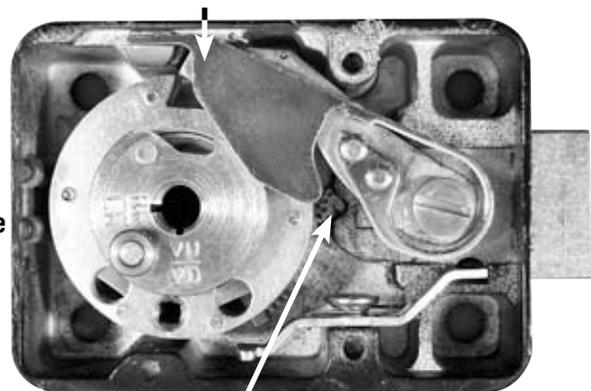


Figure 1
Illustrations de
la serrure MP

Engrenage de réglage du couple

Sargent & Greenleaf, Inc.

PO Box 930, Nicholasville, Kentucky 40340-0930 É.-U.

Téléphone 859-885-9411

Téléphone 800-826-7652

Télécopieur 859-887-2057

Télécopieur 800-634-4843

Sargent & Greenleaf, Inc.

9, chemin du Croset

1024 Ecublens, Suisse

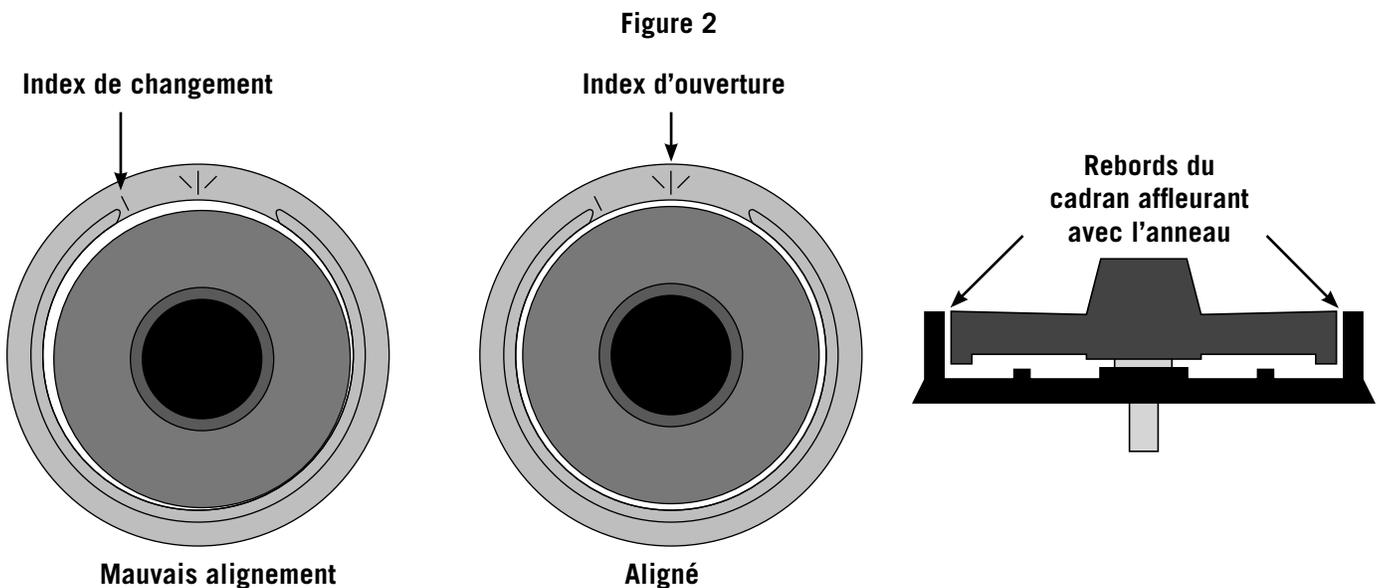
Téléphone 41-21-691-9583

Télécopieur 41-21-691-5349

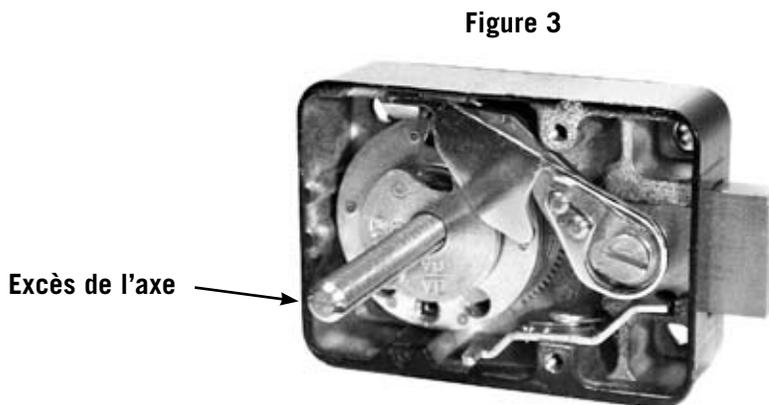
2. Fixez la serrure à l'aide des quatre vis de fixation $\frac{1}{4}$ x 20 (comprises).
3. Attachez l'anneau de cadran en posant les vis de fixation sans les serrer, de façon à ce qu'elles retiennent l'anneau en place lors de l'alignement. L'index d'ouverture de l'anneau de cadran doit être à la position midi.
4. Pour poser le cadran, tenez en place la came d'entraînement d'une main et enfiler l'ensemble cadran/axe dans la came jusqu'à ce que le cadran s'arrête contre la surface de l'anneau.

Attention : lorsque vous enfiler le cadran dans la came, ne laissez pas la came glisser vers l'extérieur contre le ressort d'accélérateur. Le ressort d'accélérateur pourrait facilement s'endommager.

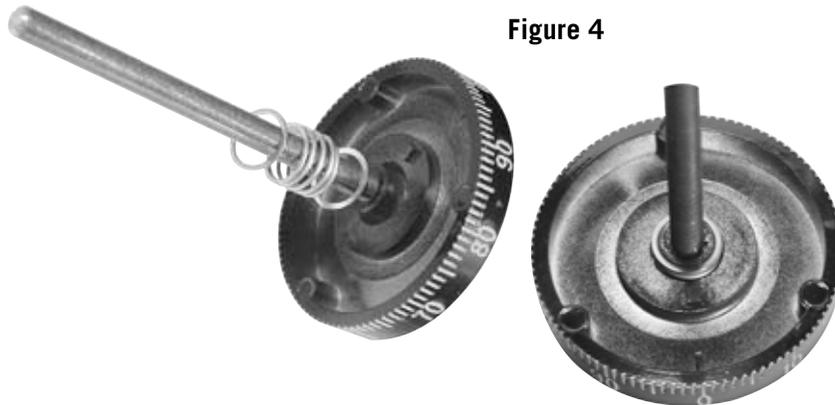
5. L'alignement du cadran et de l'anneau est essentiel au bon fonctionnement de la serrure. Vous devez obtenir un alignement parfait. Le cadran doit affleurer au centre de la surface de l'anneau de cadran pour un centrage exact (figure 2).



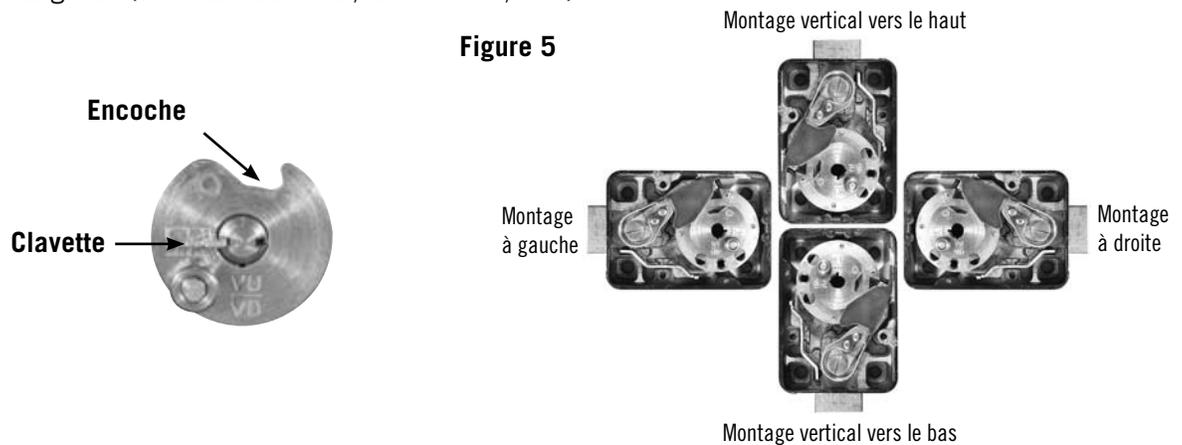
6. Mesurez l'excès d'axe qui se projette au-delà de la came d'entraînement (figure 3).
7. Retirez le cadran, coupez l'excès d'axe et supprimez toute ébarbure de son extrémité. Il est possible que l'axe s'enfile plus facilement dans la came d'entraînement une fois son extrémité coupée si vous le taillez légèrement en biseau.



8. Serrez les vis de l'anneau de cadran.
9. Posez une rondelle plate, le ressort de compression et une autre rondelle plate par-dessus l'axe et fixez dans la cavité du moyeu de cadran (figure 4).



10. Insérez le cadran dans la serrure, mais souvenez-vous que vous ne devez pas permettre à la came de glisser vers l'extérieur contre le ressort d'accélérateur, car cela risquerait de l'endommager. Maintenez la came d'entraînement de façon à ce que son encoche puisse recevoir le nez du levier puis enfitez le cadran dans la came jusqu'à ce qu'il bute en place.
11. Tournez le cadran dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le zéro soit aligné avec l'index d'ouverture de l'anneau de cadran, puis tournez le cadran d'un tour dans le sens antihoraire. Une fois cette étape effectuée, la rainure de clavette de l'axe et la rainure de clavette de la came d'entraînement seront étroitement alignées (vertical-haut - VU, droite - RH, etc.).



12. Insérez la clavette, son extrémité en direction du rebord de la came. Enfoncez légèrement. Prenez garde d'éviter de rayer le rouleau en acier inoxydable qui est attaché à la surface supérieure de la came d'entraînement. Une fois la clavette complètement insérée, le cadran doit tourner librement sans frottement ni interférence.

Remarque : avant d'installer le couvercle de la serrure, vérifiez le mouvement d'entrée et de sortie du cadran pour vous assurer que le ressort d'accélérateur fonctionne correctement.

13. Tournez le cadran d'une révolution complète au moins dans l'une ou l'autre direction et arrêtez à zéro. Le ressort d'accélérateur doit à présent être en position de charge.
14. Maintenez le couvercle sur la serrure et poussez le cadran au niveau du zéro. Relâchez le cadran. Retirez le couvercle et vérifiez la position du ressort d'accélérateur. Il doit être en position de détente. Si ce n'est pas le cas, c'est que le cadran n'a pas été reculé suffisamment hors de la came et vous devrez corriger ce problème. Retirez la clavette, maintenez la came et faites tourner le cadran d'un tour complet dans le sens antihoraire. Installez une nouvelle clavette et répétez les étapes 13 et 14.

15. Tournez le cadran d'une révolution complète au moins dans l'une ou l'autre direction et arrêtez à 50. Le ressort d'accélérateur doit à présent être en position de charge.
16. Maintenez la serrure et poussez le cadran au niveau du 50. Le ressort d'accélérateur ne doit pas se détendre. S'il se détend, tournez d'un tour complet l'axe dans la came dans le sens horaire et vérifiez la serrure, en commençant par l'étape 13.
17. Composez la combinaison d'usine (4 fois vers la gauche jusqu'à 50, à droite jusqu'à 0, poussez, laissez ressortir le cadran, tournez vers la droite jusqu'à une butée, vers le chiffre 85) et observez le levier retomber dans la came d'entraînement. Répétez cette étape au moins trois fois, en vous assurant que le levier tombe bien dans l'encoche de la came chaque fois.
18. Une fois assuré que le ressort d'accélérateur fonctionne correctement, vous pouvez fixer le couvercle à la serrure et au nouveau jeu de combinaison.

POUR LES SERRURES AVEC TROUSSE DE TUBE EN OPTION (PIÈCE N° U24)

1. Installez le tube en option dans le corps de la serrure, puis serrez la serrure sur la plaque de montage.
2. Mesurez et marquez le tube à l'endroit où il sort du trou de l'axe, à l'avant de la porte du coffre-fort. Retirez la serrure et déplacez votre marque à 3 mm (0,120 po) vers l'extrémité du tube. Ce léger supplément de longueur saillera de l'avant de la porte du coffre-fort et se logera dans la partie basse de l'anneau de cadran lorsque vous réinstallerez la serrure. Coupez l'excès de tube selon votre nouveau repère.
3. Supprimez toute ébarbure de l'extrémité du tube, remplacez la serrure et l'anneau sur la porte et passez à l'étape 4 des instructions d'installation (page 2).

COMPOSITION DE LA COMBINAISON POUR OUVERTURE DE LA SERRURE

Avant d'utiliser la serrure ou de modifier sa combinaison, lisez ces instructions avec soin.

Vous trouverez sur l'anneau de cadran deux repères. Celui qui est dans la partie supérieure est relatif à une numérotation et à une ouverture normales. Celui qui est à gauche est utilisé lorsque vous désirez modifier la combinaison.

Tournez le cadran lentement et fermement. Si, après l'avoir tourné du nombre de révolutions correct, l'un des chiffres se trouve au-delà du repère, la série de numéros de la combinaison doit être entièrement recomposée. **Vous ne pouvez pas reculer à un chiffre où vous désiriez vous arrêter s'il est dépassé.** Chaque fois qu'un nombre sélectionné est aligné avec l'index d'ouverture, il compte comme une révolution, même si vous avez tourné le cadran d'un ou deux chiffres seulement lors de l'alignement initial.

ATTENTION : le cadran ne doit pas être poussé jusqu'à ce que la combinaison ait été composée et que le cadran reprenne sa position zéro à l'index d'ouverture.

POUR DÉVERROUILLER UNE COMBINAISON D'USINE

1. Tournez le cadran dans le sens antihoraire (vers la gauche), en arrêtant lorsque le chiffre 50 est aligné pour la quatrième fois sur l'index d'ouverture.
2. Tournez le cadran dans le sens horaire (vers la droite), en arrêtant lorsque le chiffre 0 est aligné pour la première fois sur l'index d'ouverture.
3. Une fois le 0 aligné sur l'index d'ouverture, poussez fermement le cadran, puis relâchez-le pour activer le levier.
4. Tournez le cadran dans le sens horaire jusqu'à ce que le boulon se rétracte. Le cadran doit buter sur un arrêt fixe vers le chiffre 85. Si la combinaison a été correctement composée, le coffre-fort peut être ouvert.

POUR VERROUILLER

Tournez le cadran dans le sens antihoraire (vers la gauche) d'un minimum de cinq révolutions complètes pour un maximum de sécurité.

MODIFICATION DE LA COMBINAISON DE 50 À 0

Trouvez une nouvelle combinaison en sélectionnant trois nombres de votre choix. Ne placez pas le troisième nombre de la combinaison entre 90 et 99 ou entre 0 et 10. Cette zone est connue sous le nom de **zone interdite**. Les numéros adjacents de la combinaison doivent être éloignés d'au moins 5 chiffres. N'utilisez pas de nombres se terminant par 0 ou 5. N'employez pas de séquences de combinaison strictement ascendantes (ex. 22-45-83) ou strictement descendantes (ex. 83-45-22). N'utilisez jamais de nombres faciles à deviner.

Attention : utilisez uniquement la clef individuelle U8 ou U9 sur les serrures de la série 8500. Les autres clefs ne fonctionneront pas correctement et pourraient endommager la serrure.

1. Tournez le cadran dans le sens antihoraire, en arrêtant lorsque le chiffre 50 est aligné pour la quatrième fois sur l'index d'ouverture.
2. Laissez le cadran sur le chiffre 50 à l'index de changement et insérez la clef individuelle dans l'orifice qui se trouve à l'arrière de la serrure. Insérez la clef jusqu'à ce que son aile se trouve entièrement à l'intérieur de la serrure et qu'elle bute sur un arrêt fixe.

MISE EN GARDE : n'insérez jamais la clef individuelle dans la serrure lorsque le couvercle est enlevé. Assurez-vous toujours que la clef individuelle se trouve au complet dans la serrure avant de la tourner.

3. Tournez la clef d'un quart de tour dans le sens antihoraire. Une fois la clef individuelle en place, tournez le cadran dans le sens antihoraire, en vous arrêtant lorsque le premier nombre de la combinaison nouvellement sélectionnée s'aligne avec l'index de changement pour la **QUATRIÈME** fois.
4. Tournez le cadran dans le sens horaire, en vous arrêtant lorsque le second nombre de la combinaison s'aligne avec l'index de changement pour la **TROISIÈME** fois.
5. Tournez le cadran dans le sens antihoraire, en vous arrêtant lorsque le troisième nombre de la combinaison s'aligne avec l'index de changement pour la **SECONDE** fois. En maintenant le cadran dans cette position, tournez la clef individuelle d'un quart de tour dans le sens horaire pour reverrouiller les disques avec la nouvelle combinaison en place. Retirez la clef individuelle de la serrure.

La nouvelle combinaison sélectionnée est à présent activée. Une fois la combinaison d'ouverture modifiée, la serrure doit être ouverte et refermée plusieurs fois tandis que la porte du coffre-fort reste ouverte. Une fois la nouvelle combinaison mise à l'essai avec succès, la porte du coffre-fort peut être fermée et verrouillée.

POUR DÉVERROUILLER UN EXEMPLE DE COMBINAISON DE 50 - 25 - 50

1. Tournez le cadran dans le sens antihoraire, en arrêtant lorsque le chiffre 50 est aligné pour la quatrième fois sur l'index d'ouverture.
2. Tournez le cadran dans le sens horaire, en arrêtant lorsque le chiffre 25 est aligné pour la troisième fois sur l'index d'ouverture.
3. Tournez le cadran dans le sens antihoraire, en arrêtant lorsque le chiffre 50 est aligné pour la seconde fois sur l'index d'ouverture.
4. Tournez le cadran dans le sens horaire, en arrêtant lorsque le chiffre 0 est aligné pour la première fois sur l'index d'ouverture.
5. Une fois le 0 aligné sur l'index d'ouverture, poussez fermement le cadran, puis relâchez-le pour activer le levier.
6. Tournez le cadran dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il bute sur un arrêt fixe près du chiffre 85, indiquant ainsi que le boulon de la serrure s'est rétracté. Si la combinaison a été correctement composée, le coffre-fort peut être ouvert.

Cette procédure peut être utilisée avec n'importe quelle combinaison de trois chiffres, en substituant les numéros choisis aux chiffres 50 - 25 - 50.

ATTENTION : le cadran ne doit pas être poussé jusqu'au 0 jusqu'à ce que les trois nombres aient été composés et que le 0 soit aligné avec l'index d'ouverture.

POUR MODIFIER UN EXEMPLE DE COMBINAISON DE 50 - 25 -50

1. Tournez le cadran dans le sens antihoraire, en arrêtant lorsque le chiffre 50 est aligné pour la quatrième fois sur l'index de changement.
2. Tournez le cadran dans le sens horaire, en arrêtant lorsque le chiffre 25 est aligné pour la troisième fois sur l'index de changement.
3. Tournez le cadran dans le sens antihoraire, en arrêtant lorsque le chiffre 50 est aligné pour la seconde fois sur l'index de changement.
4. Laissez le cadran sur le dernier chiffre à l'index de changement et insérez la clef individuelle dans l'orifice qui se trouve à l'arrière de la serrure. Insérez la clef jusqu'à ce que son aile se trouve entièrement à l'intérieur de la serrure et qu'elle bute sur un arrêt fixe.
5. Tournez la clef d'un quart de tour dans le sens antihoraire. Une fois la clef individuelle en place, tournez le cadran dans le sens antihoraire, en vous arrêtant lorsque le premier nombre de la combinaison nouvellement sélectionnée s'aligne avec l'index de changement pour la **QUATRIÈME** fois.
6. Tournez le cadran dans le sens horaire, en vous arrêtant lorsque le second nombre de la nouvelle combinaison s'aligne avec l'index de changement pour la **TROISIÈME** fois.
7. Tournez le cadran dans le sens antihoraire, en vous arrêtant lorsque le troisième nombre de la nouvelle combinaison s'aligne avec l'index de changement pour la **SECONDE** fois. En maintenant le cadran dans cette position, tournez la clef individuelle d'un quart de tour dans le sens horaire pour reverrouiller les disques avec la nouvelle combinaison en place. Retirez la clef individuelle de la serrure.

La nouvelle combinaison sélectionnée est à présent activée. Une fois la combinaison d'ouverture modifiée, la serrure doit être ouverte et refermée plusieurs fois tandis que la porte du coffre-fort reste ouverte. Une fois la nouvelle combinaison mise à l'essai avec succès, la porte du coffre-fort peut être fermée et verrouillée.

Important : ne sélectionnez pas un code comme une date d'anniversaire ou toute autre séquence prévisible qui pourrait fournir une corrélation entre l'utilisateur et la combinaison du coffre.

RÉGLAGE DU COUPLE

L'option de réglage du couple vous permet d'ajuster la tension du jeu de disques afin d'assurer une sécurité maximale. Pour régler le couple, retirez le couvercle de la serrure et insérez une clé hexagonale de 0,23 cm ($\frac{3}{32}$ po) dans l'engrenage de réglage (voir figure 1). Tournez dans le sens horaire pour augmenter le couple ou dans le sens antihoraire pour le décroître. Ce réglage doit être effectué par un technicien compétent uniquement à l'aide d'un outil de mesure du couple spécialisé.

Remarque : les serrures à l'épreuve des manipulations ne doivent pas être ajustées à moins de 45,7 cm/on (18 po/on) de couple de numérotation.

ATTENTION : lorsque le réglage du couple de la serrure est modifié, la combinaison doit être réinitialisée (45,7 - 55,9 cm/on ou 18-20 po/on).

ENTRETIEN (ne doit être effectué que par un serrurier qualifié ou un technicien de coffre-fort)

Un entretien périodique prolongera la vie de votre serrure et est essentiel au maintien de sa sécurité. Pour un entretien approprié, suivez ces instructions.

1. Retirez le couvercle de la serrure.
2. Retirez la vis du levier et le levier. Assurez-vous de bien enlever le ressort de tension de contrôle du levier (petit ressort en « Z ») et de le mettre de côté.
3. À l'aide d'une paire de pinces à tranchant latéral, saisissez la tête de la clavette aussi près que possible de la surface de la came d'entraînement. Soulevez en faisant attention de ne pas tordre la clef. Le rebord du boîtier peut être utilisé comme un levier pourvu que vous utilisiez une force minimale.

4. Dévissez le cadran et la clavette de la serrure. Retirez la came d'entraînement.
5. Retirez le dispositif de retenue du Spirolox® de la partie supérieure du poteau du disque.
6. Retirez les disques et les pièces qui y sont associées. Mettez-les de côté en séquence afin qu'ils puissent être réinstallés dans le bon ordre.
7. Retirez le boulon de la serrure. Attention de ne pas perdre la bille ou le ressort de détente.
8. Retirez le cadran et la clavette de l'anneau.

ATTENTION : retirez les rondelles et le ressort du cadran avec soin pour pouvoir les réinstaller sans problème.

La serrure est à présent complètement démontée et prête pour l'entretien.

ENTRETIEN ET REMONTAGE

1. Serrez les vis de fixation de l'anneau de cadran et du corps de serrure.
2. Nettoyez chacun des disques, le poteau du disque et les autres surfaces de contact. Nettoyez tout l'intérieur du boîtier de la serrure.

Remarque : S&G recommande l'utilisation du Novagard G322L® Versilube, Dow Corning Gm Metal Paste®, ou Shell Aeroshell 22® pour la lubrification de la serrure. L'utilisation d'un autre type de lubrifiant annulera la garantie.

3. Graissez *légèrement* (en pellicule mince) le boulon à l'endroit où il frotte contre le boîtier de serrure. Posez le ressort de détente et la bille de détente avant de faire glisser le boulon dans le boîtier de la serrure. Vous devrez enfoncer le déclencheur de reverrouillage pour pouvoir faire glisser le boulon dans le boîtier.
4. Assurez-vous de bien examiner chacun des disques de même que la came et le levier afin de vous assurer que rien n'est usé ou endommagé.
5. Graissez *légèrement* la surface du roulement du poteau de disque et du roulement de la came d'entraînement. Remplacez les disques et autres pièces à l'endroit **exact** où ils se trouvaient lors du démontage. Réinitialisez le couple du jeu de disques selon une valeur de 45,7 à 55,9 cm/on (18 à 22 po/on). Vissez l'ensemble cadran/clavette et la came d'un bloc jusqu'à ajustement complet. Tenez la came et tournez le cadran d'un tour complet, puis alignez les rainures de clavette. Insérez la clavette. Pour une installation adéquate de la clavette, consultez la figure 6 à la page 3.

IMPORTANT : nous recommandons d'utiliser une nouvelle clavette à chaque entretien de la serrure.

6. Graissez *légèrement* la surface de la bague de levier et posez le levier. Serrez la vis du levier avec soin. Placez le ressort de tension de contrôle du levier. Attention de ne pas tordre le ressort d'accélérateur. Le couple de la vis de levier doit se trouver entre 55,9 et 66 cm/lb (22 et 26 po/lb).
7. Posez le couvercle de la serrure. Assurez-vous que les vis du couvercle sont bien serrées.
8. Réinitialisez la combinaison.
9. Vérifiez la combinaison au moins trois fois avant de verrouiller le coffre-fort.

ERREURS

L'erreur la plus fréquente lors de la procédure de changement est de composer le nombre à un index inapproprié. À l'occasion, tous les nombres peuvent être composés à l'index d'ouverture plutôt qu'à l'index de changement. Le plus souvent, c'est la composition d'une partie de la combinaison à l'index de changement et d'une partie à l'index d'ouverture qui se produit. Pourvu que la porte soit ouverte, cette erreur peut se corriger facilement.

PROCÉDURE

1. Retirez le couvercle de la serrure.
2. Insérez un trombone redressé ou un instrument similaire (**PAS** la clef individuelle) dans la rainure carrée des disques.
3. Faites pivoter chaque disque jusqu'à ce que toutes les rainures soient parfaitement alignées directement au-dessus du petit trou du fond du boîtier, là où la clef individuelle se loge durant les opérations de changement normales. Il y a deux trous dans le fond du boîtier. Utilisez celui qui est en général aligné avec le trou de la clef dans le couvercle de la serrure (lorsque le couvercle est en place sur le corps de la serrure).
4. Remplacez le couvercle et insérez la clef individuelle. Resserrez les vis du couvercle. **N'INSÉREZ JAMAIS LA CLEF INDIVIDUELLE DANS LA SERRURE LORSQUE LE COUVERCLE EST ENLEVÉ!** Assurez-vous toujours que la clef individuelle se trouve au complet dans la serrure avant de la tourner.
5. Tournez la clef individuelle d'un quart de tour dans le sens antihoraire et composez la nouvelle combinaison à l'index de changement. Une fois les nombres de la nouvelle combinaison entrés dans la serrure, tournez la clef de nouveau et retirez-la de la serrure.
6. Avec la combinaison mise en place, essayez-la à l'index d'ouverture au moins trois fois avant de fermer la porte. Vous devriez pouvoir composer la combinaison à un chiffre plus élevé de $\frac{1}{2}$ et plus bas de $\frac{1}{2}$ sur tous les numéros de la combinaison.

